Bestelako Xedapenak

2685

AGINDUA, 2009ko apirilaren 22koa, Kultura Sailburuarena, nazioarte mailako arte-azoketan stand-ak alokatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko arte-galeriei dirulaguntzak emateko erregimena arautzen duena.

Euskal Herriko Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Sailak sortzeko, kentzeko eta aldatzeko eta horien zereginak eta jarduteko alorrak zehazteko, ekainaren 27an eman zen 8/2005 Dekretuaren arabera, Kultura Sailaren eskumenekoak dira arte- eta kultura-jarduerei dagozkien zereginak eta horien zabalkundeari dagozkionak.

Kultura Sailak interesgarritzat jo du Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen den arte plastikoa arte-galerien bidez zabaltzea. Aipatutakoa gauzatzeko arte-galeriei nazioarte mailako arte-azoketan parte hartzea errazteko laguntza eskainiko zaie.

Azaldutako guztiarengatik, beharrezkotzat jo da funtsean bi helburu izango dituen tresna bat ezartzea, helburuetako bata, dirulaguntzak emateko prozesuan zehar objetibotasunaren, lehiakortasunaren eta publizitatearen printzipioak bermatu ditzan lege-oinarriak zehaztea da, bestea, Kultura Sailari banatutako diru publikoak xede egokirako erabiltzen diren jakiteko bide emango dioten mekanismoak finkatzea. Era horretan, diseinatuta geratzen da behar besteko zabaltasuna duen laguntza markoa; aipatutako markoak ahalbidetuko du, aipatutako xedea duten jarduerak zorroztasunez bideratu nahi izango dituzten erakundeak dirulaguntza erregimen honetan parte hartu ahal izatea, beti ere, urtealdi honetarako Euskal Autonomia Erkidegoko Aurrekontu Orokorretan deialdirako aurrekontuan esleitutako diru-kopurua eta deialdi honetan aipatutako balorazio egonkorraren irizpideak muga dituztelarik.

Hori guztia dela eta,

EBAZTEN DUT:

1. artikulua.– Xedea.

Honako agindu honen xedea, Euskal Autonomia Erkidegoan kokatutako arte-galeriek 2009an zehar izango diren nazioarte mailako arte-azoketan parte hartu ahal izan dezaten stand-ak alokatzeko dirulaguntzak emateko baldintzak arautzea da, datozen artikuluetan ezartzen den moduan.

2. artikulua.– Baliabide ekonomikoak.

Laguntza hauen gehienezko zenbateko orokorra laurogei eta bost mila (85.000) eurokoa da; halere, zen-

Otras Disposiciones

2685

ORDEN de 22 de abril de 2009, de la Consejera de Cultura, por la que se establece el régimen de concesión de subvenciones a galerías de arte de la Comunidad Autónoma del País Vasco para el alquiler de estands en ferias internacionales de arte.

De conformidad al Decreto 8/2005, de 27 de junio, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, competen al Departamento de Cultura las funciones relativas a actividades artísticas y culturales así como su difusión.

En tal sentido, el Departamento de Cultura ha considerado de interés crear una vía de apoyo a la difusión de la creación en el ámbito de las artes plásticas a través de las Galerías de Arte, facilitando su presencia en Ferias Internacionales de Arte.

Por todo lo expuesto, se ha considerado necesario establecer un instrumento que se dirija fundamentalmente a la determinación, por un lado, de las bases legales mínimas que garanticen los principios de objetividad, concurrencia y publicidad en la concesión de subvenciones y, por otro, a la fijación de los mecanismos que permitan al Departamento de Cultura conocer el correcto destino de los fondos públicos. Así, se diseña un marco de apoyo lo suficientemente amplio para permitir que aquellas entidades que deseen ejecutar actividades con tal objeto y con rigor puedan acceder al presente régimen de subvenciones, con la limitación de la consignación presupuestaria que, a tal efecto, contengan los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma de Euskadi para el presente ejercicio y los criterios de valoración estable citados en la presente convocatoria.

En virtud de lo cual,

RESUELVO:

Artículo 1.– Objeto.

Es objeto de la presente Orden la regulación del régimen de concesión de subvenciones a las Galerías de Arte ubicadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco para el alquiler de estands en el marco de la asistencia a ferias internacionales de arte que se celebren durante el año 2009, en los términos que se establecen en los artículos siguientes.

Artículo 2.– Recursos económicos.

El importe global destinado a estas subvenciones es de ochenta y cinco mil (85.000) euros y podrá verse in-

bateko hori handitu ahal izango da xedapen gehigarrian ezarritakoaren arabera.

3. artikulua.– Pertsona edo entitate onuradunak.

1.– Laguntzak, agindu honetan berariaz jasota geratuko diren beste xedapenen kaltetan gabe, ondorengo baldintzak betetzen dituztenek eskatu ahal izango dituzte:

– Beren sozietate-helbidea edo egoitza, deialdia argitaratzen denerako, Euskal Autonomia Erkidegoan kokatuta duten pertsona fisiko edo juridiko-pribatuak.

– Eskabideak aurkezteko epea bukatzen denerako alta izatea jarduera ekonomikoetarako zergaren baitan arte-lanen salerosketaren jarduerari dagokion epigrafean.

2.– Ezingo dute agindu honetako diru-laguntzarik eskatu laguntza publikoak lortzeko zigor administratibo edo penalik duten pertsona fisiko edo juridiko-pribatuek, ezta ere horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekurik dutenek ere, sexu-bereizkeria dela-eta gertatu direnak barne, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legearen seigarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren indarrez.

3.– Pertsona edo entitate onuradunei dirulaguntzak ematea edo, hala badagokio, ordaintzea, baldintzaturik geratuko da Euskadiko Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak eta bere erakunde autonomoek ematen dituzten izaera bereko laguntzen edo dirulaguntzen esparruan dirua itzultzeko edo zehapenen bat ezartzeko espedientea hasi baldin bada, eta oraindik tramiteak amaitu gabe baldin badaude, harik eta prozedura hori burutu arte.

4. artikulua.– Dirulaguntzen kudeaketarako organo eskuduna.

Kultura Sustateko Zuzendaritzari dagokio deialdi honen kudeaketa-zereginak egitea.

5. artikulua.– Eskabideak.

Honako Agindu honen araberako laguntzen eskatzaileek, I eranskineko eredua erabiliz betetako eskabidea eta bertan eskatutako gainontzeko agiriak bidali beharko dituzte, Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sustateko Zuzendaritzara, honako helbide honetara: Donostia-San Sebastián kalea, 1 (01010 Vitoria-Gasteiz); zuzenean bertara eramanda edo azaroaren 26ko Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legean aurreikusitako beste edozein bide erabiliz.

6. artikulua.– Eskabideak aurkezteko epea.

Agindu honen bidez arautūtako dirulaguntza deialdian parte hartu nahi duenak hilabeteko epea izango du eskabidea aurkezteko, honako Agindu hau argitaratu eta hurrengo egunetik hasita, Agindu horren 8.1.a)

crementado en los términos recogidos en la disposición adicional.

Artículo 3.– Personas o entidades beneficiarias.

1.– Sin perjuicio de cuantas otras disposiciones queden específicamente establecidas en la presente Orden, podrán solicitar estas ayudas quienes cumplan los siguientes requisitos:

– Ser personas físicas o jurídico-privadas cuyo domicilio o sede social se ubique en la Comunidad Autónoma de Euskadi a la fecha de la publicación de la convocatoria.

– Estar dado de alta a la fecha del cierre del plazo de presentación de solicitudes, en el epígrafe correspondiente a la actividad de compra venta de obras de arte del impuesto de actividades económicas.

2.– No podrán acceder a las ayudas reguladas en la presente Orden las personas físicas o jurídico-privadas que se encuentren sancionadas administrativa o penalmente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o hallarse incursa en prohibición legal alguna que la inhabilite para ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres

3.– La concesión y, en su caso, el pago de las subvenciones a los beneficiarios/as de éstas quedará condicionado a la terminación de cualquier procedimiento de reintegro o sancionador que, habiéndose iniciado en el marco de ayudas o subvenciones de la misma naturaleza concedidas por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi y sus organismos autónomos, se hallen todavía en tramitación.

Artículo 4.– Órgano competente para la gestión de las subvenciones.

Corresponderá a la Dirección de Promoción de la Cultura la realización de las tareas de gestión de la presente convocatoria.

Artículo 5.– Solicitudes.

Los/las solicitantes de ayudas al amparo de la presente Orden, deberán dirigir las solicitudes, según el modelo del anexo I, junto con la documentación en el mismo exigida, a la Dirección de Promoción de la Cultura del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco sita en la calle Donostia-San Sebastián, 1 (01010 Vitoria-Gasteiz), bien directamente o bien por cualquier procedimiento previsto en la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 6.– Plazo de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de solicitudes al amparo de esta Orden será de un mes a partir del día siguiente a la publicación de la misma para la participación en la Feria señalada en el artículo 8.1.a) (ArCo, Madrid) y

artikuluan aipatzen den azokan parte hartzeko (ArCo, Madril), eta irailaren 16 arte, hau barne, Agindu beraren 8.1.b)eta 8.1.c) artikuluetan aipatzen diren azoketan parte hartzeko.

7. artikulua.– Dokumentazioa ikuskatzea eta akatsak zuzentzea.

Kultura Sustateko Zuzendaritzak eskabideak eta honako Agindu honen I eranskinean aurreikusitakoaren araberako gainontzeko agiriak aztertu ondoren, akatsen bat aurkituko balitz edo dokumentazioa osatu gabe balego, pertsona eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio eta jakinarazpen hori jaso den egunaren biharamunetik hasitako hamar laneguneko epea emango zaio okerra zuzentzeko. Epe hori amaitu eta adierazitako zuzenketa egin ez bada, bidezkoa izango da, aurretik ebazpena eman ondoren, eskabideari atzera egitea, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legearen 71.1 artikuluan ezarritakoaren arabera.

8. artikulua.– Dirulaguntzak ematea, beren zenbatekoa eta mugak.

1.– Agindu honen bidetik emango diren laguntzak jarraian zehaztuko diren azoketara joanez gero standaren alokairu gastuen arabera zehaztuko dira eta bakarrik horien finantzaketarako erabili ahal izango dira.

a) Nazioarteko ARCO azokan parte hartzeko (Madril. Espainia) gehienez ere 32.500 euroko guztirako kopurua zuzenduko da.

Galeria bakoitzeko emango den diru-kopurua standaren alokairuaren kostuaren gastuen ehuneko ehunekoa izango da (% 100) eta gehienez ere 6.500 euro izango da.

b)Estatutik at antolatzen diren ondorengo nazioarteko azoketan parte hartzeko: Art Chicago (Chicago, EEBB), Art Forum (Berlin, Alemania), Art Basel (Basilea, Suiza), Art Basel (Miami) FIAC (Paris, Frantzia), Art-Brussels (Brusela, Belgika), Art Cologne (Kolonia, Alemania) Art Lisboa (Lisboa. Portugal), Art Frankfurt (Frankfurt, Alemania), ARTISSIMA (Turín, Italia), Frieze Art Fair (London), Pulse Art (Miami)eta Paris Photo; idatz-zati honetarako gehienez ere 52.500 euroko guztirako kopurua zuzenduko da.

Azoka eta Galeria bakoitzeko emango den diru-kopurua stand-aren alokairuaren kostuaren gastuen ehuneko ehunekoa izango da (% 100) baina Art Chicagoko eta Art Basel-eko azoketarako emango den gehienezko diru-kopurua 11.500 euro izango da eta gainontzekoetarakoa, gehienez ere 9.000 euro.

c) Aurreko paragrafoetan aipatzen ez diren beste nazioarteko arte ferietan parte hartzeko. Paragrafo honetan diru-kopuruak esleituko dira bakar bakarrik a) eta b) paragrafoetarako zuzendutako diru-kopuruak agortzen ez badira.

hasta el 16 de septiembre inclusive para la participación en las Ferias señaladas en el artículo 8.1.b)y 8.1.c) de la presente Orden.

Artículo 7.– Revisión de la documentación y subsanación de defectos.

En el supuesto que, analizada por la Dirección de Promoción de la Cultura la solicitud y demás documentación requerida de conformidad a lo previsto en el anexo I de la presente Orden, se observara la existencia de defectos o la documentación fuera incompleta, se pondrá en conocimiento de la persona solicitante dicha circunstancia, otorgándose un plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente al de recepción de la notificación correspondiente para su subsanación. Transcurrido el plazo sin haberse procedido a la referida subsanación se le tendrá por desistido previa resolución emitida al efecto, de conformidad a lo establecido en el artículo 71.1 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 8.– Importe máximo de las subvenciones y procedimiento para su concreta determinación.

1.– Las ayudas que se concedan al amparo de esta Orden se determinarán en atención a los gastos del coste de alquiler del estand en el marco de la asistencia a las ferias que más adelante se expresan y deberán destinarse exclusivamente a la financiación de los mismos.

a) Para la participación en la Feria Internacional de Arte ARCO (Madrid. España), se destinará un importe global máximo de 32.500 euros.

El importe de las subvenciones que se concedan alcanzará, por Galería, el ciento por ciento (100%) del los gastos del coste de alquiler del estand sin rebasar el máximo de 6.500 euros.

b) Para la participación en las siguientes Ferias Internacionales de Arte que tengan lugar fuera del estado: Art Chicago (Chicago, EE.UU.), Art Forum (Berlín, Alemania), Art Basel (Basilea, Suiza), Art Basel (Miami), FIAC (París, Francia) ART-Brussels (Bruselas, Bélgica), Art Cologne (Colonia, Alemania); Art Lisboa (Lisboa Portugal), Art Frankfurt (Frankfurt, Alemania), ARTISSIMA (Turín, Italia) Frieze-Art (Londres)m, Pulse Art (Miami) y Paris Photo se destinará un importe global máximo de 52.500 euros.

El importe de las subvenciones que se concedan alcanzará, por Feria y por Galería, el ciento por ciento (100%) de los gastos del coste de alquiler del estand sin rebasar el máximo de 11.500 euros en el caso de las ferias de Art Chicago y Art Basel ni el de 9.000 euros en el resto de los supuestos.

c) Para participación en otras Ferias Internacionales de Arte diferentes a las indicadas en los apartados anteriores. Se adjudicaran cantidades en este apartado únicamente en el supuesto de que no se agoten las cantidades asignadas a los apartados a) y b).

Azoka eta Galeria bakoitzeko emango den dirukopurua stand-aren alokairuaren kostuaren gastuen ehuneko ehunekoa izango da (% 100) eta gehienez ere 5.000 euro.

2.– Eskabideak dagokion epearen barruan egin eta laguntzak jasotzeko aukera izateko behar diren baldintzak betetzen dituzten talde bakoitzerako eskatzaileei artikulu honetako 1 idatz-zatian aurreikusten den gehienezko kopurua izendatuko zaie.

Bietako talde bateko gehienezko kopuruak ezingo balie aurre egin, honako idatz-zati honen aurreko paragrafoan jasotako baldintzatan, taldeko eskatzaile guztiei, orduan banatu beharreko kopurua eskatzaile bakoitzaren stand-aren alokairuaren kostuaren proportzioan banatuko da guztien artean.

Halaber, eskabide ezagatik edo hauek betekizunak ez betetzeagatik nazioarteko ARCO azokan parte hartzeko ezarritako diru-kopurua ahitzen ez den kasuan, diru hori Estatutik at antolatzen diren nazioarteko azoketan parte hartzeko ezarri den kopurua handitzera pasa liteke. Halaber arrazoi beragatik a) eta b) paragrafoetan esleitu ez diren diru-kopuruak c) paragrafoko eskabideen artean esleituko da, beti ere Kultura, Gazteria eta Kiroletarako Sailburuordeak bere Ebazpenean horren aipamen espresua egin behar duelarik.

9. artikulua.– Dirulaguntzen bateragarritasuna.

Deialdi honen kargura emango diren dirulaguntzak eta helburu berberaz beste erakunde batzuk emandakoak bateragarriak izango dira; beti ere, diruz lagundutako jardueraren gainfinantzaketarik gertatzen ez bada. Horrelakorik gertatuz gero, edo ordaindu ez edo ordaindutakoa itzuli beharko da.

10. artikulua.– Diruz lagundutako jardueraren exekuzio-epea.

Deialdi honek bere baitan hartzen dituen jarduera guztiak bukatuta egon beharko dute 2009ko abenduaren 31 baino lehenago.

11. artikulua.– Ebazpena.

1.– Kultura, Gazteria eta Kiroletako Sailburuorderi egokituko zaio aurkeztutako eskaeren gaineko ebazpena hartzea.

2.– Ebazpena dirulaguntza ematekoa denean berariaz jaso beharko da dirulaguntzaren xedea, diru-kopurua, ordainketa modua eta epeak, justifikatzeko modua, zein xedapenaren babesean eman izan den eta dirulaguntza arautzen duen arauak eta aplikazio orokorrekoa den arautegiak eskatzen dituzten gainontzeko baldintzak eta betebeharrak

3.– Dirulaguntzen onuradun gertatzen direnei Agindu honetan aurreikusitako laguntzen esleipen-ebazpena-

El importe de las subvenciones que se concedan alcanzará, por Feria y por Galería, el ciento por ciento (100%) de los gastos del coste de alquiler del estand sin rebasar el máximo de 5.000 euros.

2.– La asignación de cantidades concretas a los/las solicitantes que habiendo formulado la correspondiente solicitud de ayuda en plazo reúnan los requisitos para acceder a las ayudas, se efectuará asignando dentro de cada grupo que en el apartado 1 del presente artículo se contempla la cantidad máxima que en él se posibilita.

En el supuesto de que dentro de alguno de los grupos, la dotación máxima no alcanzase para atender a todas las solicitudes incluidas en el respectivo grupo de que se trate en los términos previstos en el párrafo anterior del presente apartado, la cantidad objeto de reparto se distribuirá entre todas las comprendidas en dicho grupo en proporción al respectivo coste de alquiler del estand.

Asimismo, en el caso de que por falta de concurrencia de solicitudes o incumplimiento de requisitos no se agotara la cantidad asignada para participar en la Feria Internacional de Arte ArCo, ésta podrá pasar a incrementar la cantidad asignada para la participación de las Ferias internacionales de Arte fuera del Estado indicadas en el apartado b). Asimismo las cantidades que por los mismos motivos no sean asignadas en los apartados a) b) se asignarán a las solicitudes del apartado c). Circunstancias todas ellas que el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes mencionará expresamente en su Resolución.

Artículo 9.– Compatibilidad de las subvenciones.

Las subvenciones que se otorguen con cargo a la presente convocatoria serán compatibles con cualesquiera otras que pudieran ser concedidas por otras entidades al mismo objeto, siempre que no exista sobrefinanciación de la actividad subvencionada, en cuyo caso procederá el no abono o el reintegro de la cantidad sobrefinanciada.

Artículo 10.– Plazo de ejecución de la actividad subvencionada.

Todas las actividades objeto de la presente convocatoria deberán estar finalizadas con anterioridad al 31 de diciembre del año 2009.

Artículo 11.– Resolución.

1.– Corresponderá al Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes la Resolución de las solicitudes presentadas.

2.– Cuando la Resolución sea favorable a la concesión de subvención, se deberá hacer constar expresamente el objeto, importe, forma y plazos de pago, forma de justificación, disposición a cuyo amparo se hubiere otorgado y demás condiciones y requisitos exigidos por la norma reguladora de la subvención y por la normativa de general aplicación.

3.– Sin perjuicio de la notificación individualizada de la Resolución de adjudicación de las ayudas previstas

ren jakinarazpen indibiduala egiteari utzi gabe, Kultura, Gazteria eta Kiroletako Sailburuordeak Euskal Herriko Agintaritza Aldizkarian argitaratuko du Ebazpena.

4.– Ebazpena hilabeteko epean jakinaraziko da, eskaerak aurkezteko epea bukatzen den egunetik kontatzen hasita; Hau da, eskabideak aurkezteko epe bakoitza bukatzen den egunaren hurrengo hiru hilabeteen barruan jakinarazi beharko da, eta beraz Agindu arautzailearen 8.1.a) artikuluan aipatzen den azokan parte hartzeko dirulaguntza eskabideei dagozkien Ebazpena, eta Agindu beraren 8.1.b) eta 8.1.c)artikuluetan aipatzen direnetan parte hartzeko eskabideei dagozkiena era banatuan emango dira. Epe horiek igaro ondoren jakinarazpenik jaso ezean 30/1992 Legearen 44. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, eskaerak ez onartutzat ulertu beharko dira.

Aurreko paragrafoan ezarritakoa hala izan arren, Agindu honen 7. Artikuluan aurreikusitakoa aplikatu behar izanez gero, ebazteko epea eten egingo da dagokion tramiteak dirauen bitartean, iraupena jakinarazpena jasotzearen eta berari erantzuteko denbora-tartearen araberakoa izango da.

12. artikulua.– Pertsona edo entitate onuradunen obligazioak.

Agindu honek araututako dirulaguntzen pertsona edo entitate onuradunek honako obligazio hauek bete beharko dituzte nolanahi ere:

a) Emandako dirulaguntza onartzea. Pertsona edo entitate onuradunek ez badiote dirulaguntzari propio eta idatziz uko egiten, Ebazpenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita hamabost eguneko epean, dirulaguntza onartua izan dela ulertuko da.

b) Dirulaguntza eskatu den xede konkreturako erabiltzea.

c) Kontrol Ekonomikorako Bulegoari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari eskura jartzea honako deialdi honen bidez emandako dirulaguntzak direla eta euren funtzioak betetzeko eskatu ahal izango duten informazioa.

13. artikulua.– Kultura Sailaren Babesa.

Honako Agindu honetan ezarritako dirulaguntzen pertsona edo entitate onuradunek diruz lagunduriko jarduera dela eta argitaratuko dituzten katalogo, programa, iragarpen-kartel, argazki eta gainontzeko material grafiko edo soinudunen ale guztietan Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren babesa espresuki aipatu beharko dute emandako Ebazpena jasotzen den egunetik hasita.

14. artikulua.– Dirulaguntzaren ordainketa.

Emandako dirulaguntza ordainketa bakar baten bidez ordainduko da eta behin jarduera gauzatu eta 15.

en la presente Orden a los/las solicitantes de las mismas, se hará pública asimismo, mediante Resolución del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes, la relación de beneficiarios de las ayudas junto con las cuantías concedidas a efectos de su general conocimiento.

4.– La Resolución se notificará en el plazo de un mes, a contar desde el día de finalización del plazo de presentación de solicitudes, dictándose en consecuencia de manera separada la Resolución correspondiente a las solicitudes de ayuda para la Feria prevista en el artículo 8.1.a) y la correspondiente a las solicitudes para las previstas en el artículo 8.1.b) y 8.1.c) de la presente Orden. Transcurrido dichos plazos sin la referida notificación las solicitudes podrán entenderse desestimadas, a los efectos de lo previsto en el art. 44 de la Ley 30/1992.

No obstante lo dispuesto en el párrafo anterior, cuando fuere de aplicación lo previsto en el artículo 7 de la presente Orden, el plazo para resolver se suspenderá por el tiempo que aquel trámite requiera, en función de la recepción de la notificación y el plazo para su contestación.

Artículo 12.– Obligaciones del beneficiario/a.

Los beneficiarios/as de las subvenciones reguladas por la presente Orden, deberán cumplir en todo caso las siguientes obligaciones:

a) Aceptar la subvención concedida. En este sentido, si en el plazo de quince días, a computar a partir del día siguiente al de la recepción de la notificación de la Resolución, los/as beneficiarios/as no renuncian expresamente y por escrito a la misma, se entenderá que ésta queda aceptada.

b) Utilizar la subvención para el concreto destino para el que ha sido concedida.

c) Facilitar a la Oficina de Control Económico y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, la información que sea requerida en el ejercicio de sus funciones respecto de las subvenciones con cargo a esta convocatoria.

Artículo 13.– Patrocinio del Departamento de Cultura.

Los/as beneficiarios/as de las subvenciones establecidas en la presente Orden se comprometen a establecer de forma clara en los ejemplares de los catálogos, programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico o sonoro que publiquen, con motivo de la actividad subvencionada, a partir de la fecha de recepción de la Resolución concedente, expresa mención del patrocinio del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

Artículo 14.– Pago de la subvención.

El abono de la subvención otorgada se realizará mediante un único pago y tras la ejecución y debida justi-

artikuluak jasotzen duen moduan justifikatu ondoren egingo da.

15. artikulua.– Dirulaguntzaren justifikazioa eta likidazioa.

1.–Honako agindu honetan ezarritako dirulaguntzen pertsona edo entitate onuradunek, dirulaguntza jaso duen programa edo jarduera amaitu ondorengo bi hilabeteen barruan eta, edonola ere, 2010eko urtarrilaren 31 baino lehen, ondoko agiriak aurkeztu beharko dituzte:

a) Burututako jardueraren memoria, ahalik eta zehatzena eta baita haren balorazioa ere.

b) Diruz lagundutako jarduera egiterakoan izandako gastuak justifikatzen dituzten jatorrizko fakturak edo euren fotokopia konpultsatuak, agindu honen 8. artikuluan jasotzen direnak.

c) Diruz lagunduriko jarduera dela eta sortutako katalogo, programa, iragarpen-kartel, argazki eta gainontzeko material grafiko edo soinuzkoaren aleak, Eusko Jaurlaritzako Kultura Sailaren babesa espreski adierazita dutelarik.

d) Xede bererako jasotako beste edozein laguntzaren zerrenda, deialdi honetarako eskaera egin ostean emandakoak direnean.

2.– Dirulaguntza justifikatzeko bidalitako agiriak aztertu ondoren, dena delako zioarengatik, bigarren ordainketa gutxitu edo erabat deuseztatuko balitz, eta, hala badagokio, jasotako dirua osorik edo zatiren bat Euskal Herriko Diruzaintza Orokorrera itzuli beharra izanez gero, Kultura, Gazteria eta Kiroletako Sailburuordeak justifikagiriak aurkezteko epea bukatu eta bi hilabeteko epean, Likidazio indibidualizatuaren Ebazpena emango du, hala dagokionean, xedapena jasotzen denetik hasita bi hilabeteko epea emanez dagokion diru-itzulketa egiteko.

16. artikulua.– Ez betetzeak.

1.– Eskakizunak bete ez direla ulertuko da ondoko kasuetan:

a) Emandako dirulaguntza guztia edo zati bat Agindu honetan aurreikusitako jardueretan ez besteren batean erabili denean.

b) Honako Agindu honek ezartzen dituen obligazioak, eta hala badagokio, dirulaguntza ematen duen Ebazpenean bildutakoak bete ez direnean.

c) Beste xedapenen batek izaera orokorrez ezarritako beste edozein obligazio betetzen ez denean.

2.– Honako artikulu honen aurreko zenbakian adierazitako kasuren bat gertatu dela egiaztatzen bada ez betetze suposamendua gertatuko da eta azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretua eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuan aurreikusi bezala pertsona edo entitate onuradunek itzuli egin beharko diote Euskal

ficación de la actividad realizada en los términos que se exponen en el artículo 15.

Artículo 15.– Justificación y liquidación de la subvención.

1.– Los beneficiarios/as de las subvenciones establecidas en la presente Orden, deberán presentar, dentro de los dos meses siguientes al de finalización de la actividad subvencionada, y en todo caso con anterioridad al 31 de enero del 2010, la documentación siguiente:

a) Memoria explicativa del cumplimiento del objeto de la subvención concedida, así como su valoración.

b) Facturas originales o fotocopias compulsadas de las mismas, justificativas de los gastos de realización de la actividad subvencionada que se contemplan en el artículo 8. de la presente Orden.

c) Ejemplares de los catálogos, programas, carteles anunciadores, fotografías y demás material gráfico o sonoro, generado a partir de la actividad subvencionada, donde conste expresamente la mención al patrocinio del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.

d) Relación de cualesquiera otras ayudas con destino al mismo objeto, que hayan sido otorgadas con posterioridad al momento de la presentación de la solicitud.

2.– Cuando analizada la documentación remitida a los efectos de justificación de la subvención proceda, por el motivo que fuera, caso de existencia de sobrefinanciación o no aportación del total de las facturas de gasto exigidas, la minoración o la anulación total de la ayuda inicialmente reconocida por el Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes se dictará, en el plazo de dos meses desde la finalización del plazo de presentación de justificantes, Resolución de Liquidación individualizada.

Artículo 16.– Incumplimientos.

1.– Constituirán supuestos de incumplimiento:

a) La aplicación total o parcial de las subvenciones percibidas para actividades distintas de las previstas en la presente Orden.

b) El incumplimiento de las obligaciones establecidas en la presente Orden o, en su caso, de las que se establezcan en la Resolución concedente.

c) Cualquier otra que sea de obligado cumplimiento por así establecerlo con carácter general cualquier otra disposición.

2.– La constatación de la existencia de alguno de los supuestos contemplados en el número anterior del presente artículo, constituirá supuesto de incumplimiento y determinará la obligación, por parte de los/as beneficiarios/as, de reintegrar a la Tesorería General de la Comunidad Autónoma Vasca, las cantidades perci-

Herriko Diruzaintza Orokorrari jasotako diru-kopuruak eta legez dagozkien interesak

XEDAPEN GEHIGARRIA

Lehenengoa.– Eskatutako dirulaguntzen zenbateko osoa kontuan hartuta, 2. artikuluan ezarritako zenbateko globala aldatu ahal izango da, baldin eta Kultura Sailaren beste programa batzuk gauzatu ondoren aurrekontuetako izakinak agortu ez badira. Aldaketa hori eskabideei buruzko erabakia hartu aurretik egin beharko da. Adierazitako aldaketaren berri Kultura, Gazteria eta Kirol sailburuordearen ebazpen bidez eman beharko da.

Bigarrena.– Agindu honetako laguntzak Batzordearen 2006ko abenduaren 15eko 1998/2006 araudian ezarritako minimis arauaren mendean daude (araudi hori Tratatuko 87. eta 88. artikuluak minimis laguntzei aplikatzeari buruzkoa da). Ondorioz, enpresa jakin bati emandako laguntza osoa ez da izango 200.000 eurotik gorakoa edozein alditako hiru ekitaldi fiskaletan.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Administrazio-bidea amaitzen duen agindu honen aurka hautazko berraztertzeko errekurtsoa jar dezakete interesatuek Kultura sailburuaren aurrean hilabeteko epe barruan argitaratzen den biharamunetik kontatzen hasita, edota administrazioarekiko auzi-errekurtsoa Euskal Herriko Auzitegi Nagusiko dagokion Aretoan bi hilabeteko epe barruan, hau ere argitaratzen den biharamunetik aurrera.

Bigarrena.– Agindu hau, Euskal Herriko Agintaritza Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunetik sortuko du eragina.

Vitoria-Gasteiz, 2009ko apirilaren 22a.

Kultura Sailburua,
MIREN AZKARATE VILLAR.

bidas más los intereses legales que procedan, conforme al procedimiento establecido al efecto en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– El importe global consignado en el artículo 2 podrá ser modificado, teniendo en cuenta la cuantía total de las ayudas solicitadas, en función de las disponibilidades presupuestarias no agotadas que resulten de la ejecución de otros programas del Departamento de Cultura, y con carácter previo a la resolución de las mismas. De esta circunstancia se dará publicidad mediante Resolución del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes.

Segunda.– Las ayudas establecidas en la presente Orden respetarán las reglas de «minimis» conforme a lo establecido en el Reglamento (CE) n.º 1998/2006 de la Comisión, de 15 de diciembre de 2006, relativo a la aplicación de los artículos 87 y 88 del tratado, a la ayudas de minimis-L 379/5, 28-12-2006 por lo que la ayuda total concedida a una empresa determinada no podrá se superior a 200.000 euros durante cualquier período de tres ejercicios fiscales.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Contra la presente Orden, que agota la vía administrativa, podrán los interesados interponer recurso potestativo de reposición ante la Consejera de Cultura en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a su publicación o recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su publicación.

Segunda.– La presente Orden surtirá efectos a partir del día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 22 de abril de 2009.

La Consejera de Cultura,
MIREN AZKARATE VILLAR.

I. ERANSKINA/*ANEXO I*

DIRULAGUNTZA-ESKABIDEA/*SOLICITUD SUBVENCIÓN*

KULTURA SAILAREN DIRULAGUNTZAK Euskal Autonomia Erkidegoko arte-galerieNTZAT Nazioarte mailako Arte-azoketan stand-ak alokatzeko / *SUBVENCIONES A GALERÍAS DE ARTE DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO PARA EL ALQUILER DE ESTANDS EN FERIAS INTERNACIONALES DE ARTE.*

PERTSONA FISIKO EDO JURIDIKOAREN DATUAK/*DATOS DE LA PERSONA FÍSICA O JURÍDICO PRIVADA*
Pertsona fisiko edo juridikoaren izena/*Denominación de la persona física o jurídica:* ....
....
IFZ edo NAN/*NIF o DNI:* ....
Helbidea/*Dirección*: ....
Posta kodea/*Código Postal:* .... Herria/*Localidad* ....
Tel. .... Faxa/*Fax* ....
Posta elektronikoa/*Correo electrónico (e-mail):* ....
Web orria / *página web* ....

PERTSONA JURIDIKOAREN LEGEZKO ORDEZKARIAREN DATUAK
DATOS DEL REPRESENTANTE LEGAL DE LA PERSONA JURÍDICO PRIVADA
Izen-deiturak/*Nombre y apellidos:* .... NAN/*DNI*: ....
Helbidea/*Dirección*: ....
Posta kodea/*Código Postal:* .... Herria/*Localidad*..
Tel. .... Faxa/*Fax* ....
Posta elektronikoa/*Correo electrónico (e-mail)*: ....

DIRULAGUNTZA JASO NAHIAN AURKEZTUTAKO EKINTZAREN DESKRIBAPEN LABURRA
BREVE DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD/ES PRESENTADA/S PARA SER SUBVENCIONADA/S
....
....
....
....

Eskabide orriarekin batera II. eranskinean zehaztutako dokumentazioa aurkeztu behar da
Adjuntar a la solicitud la documentación que se señala en el anexo II.

Dokumentazioaren aurkezpena/ *Entrega de documentación*
Dokumentazioa emateko eta beharrezko baldin bada, agirien kopiak konpultsatzeko, helbide hauetako batera jo/ *Para entregar la documentación y si es preciso compulsarla dirigirse a alguna de estas direcciones:*

– Donostia-San Sebastián kalea, 1 01010 Vitoria-Gasteiz
– Gasteiz - Andia kalea, 13 20004 Donostia
– Gran Via kalea 85, 3 48011 Bilbao

OHARRA:
Eusko Jaurlaritzako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak ondokoa adierazi nahi dizu: eranskin honetan jarri dituzun datua pertsonalak, Datu Pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikopean fitxategi automatizatu batean sartuko ditugula, ondoren erabili ahal izateko.
Fitxategiko datuak ez zaizkio beste inori lagako. Fitxategia Eusko Jaurlaritzaren Kultura Sailak erabiliko du, bakarrik, berak sustatutako dirulaguntzak kudeatzeko.
Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara idatzi beharko duzu: Kultura Sustatzeko Zuzendaritza, Donostia kalea 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

NOTA:
La Dirección de Promoción de la Cultura del Departamento de Cultura del Gobierno Vasco le informa que sus datos personales obtenidos mediante cumplimentación de este anexo van a ser incorporados para su tratamiento en un fichero automatizado sujeto a lo dispuesto en la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal.
El uso de dicho fichero, cuyos datos no serán objeto de cesión a terceros, se circunscribe al uso exclusivo de la gestión de las ayudas promovidas por el Departamento de Cultura del Gobierno Vasco.
Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, dirigiendo un escrito a la Dirección de Promoción de la Cultura, responsable de dicho fichero, c/Donostia 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Erantzukizunpeko Adierazpenak/ *Declaracones responsables*

Pertsona edo erakunde eskatzaileak ez du zigor administratibo edo penalik, diru-laguntza edo laguntza publikoak jasotzeko, ezta horretarako gaitasuna kentzen dion legezko debekurik ere, sexu-bereizkeria dela-eta gertatu direnak barne, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen seigarren xedapen gehigarrian xedatutakoaren indarrez.

La persona o entidad solicitante no está sancionada administrativa ni penalmente con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas ni se halla incursa en prohibición legal alguna que le inhabilite par ello, con inclusión de las que se hayan producido por discriminación de sexo de conformidad con lo dispuesto en la Disposición Final sexta de la Ley 4/2005 de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres.

Pertsona edo erakunde eskatzaileak adierazten du (dagokionean hala adierazi):

☐ Ondoren adierazten diren legez kanpoko eta bateraezinak diren laguntza fiskal hauetara ez duela jo: Araba I, II, III (CR 48/99, CR 49/99, CR 58/00); Bizkaia I, II, III (CR 52/99, CR 54/99, CR 60/00); Gipuzkoa I, II, III (CR 50/99, CR 53/99, CR 59/00).
☐ Goian adierazitako laguntza baten edo gehiagoren onuradun izan dela eta itzuli egin dituela edota blokeaturiko kontu batean ordaindu egin dituela, dagozkion interesak barne.
☐ Goian adierazitako laguntza baten edo gehiagoren onuradun izan dela eta ez dituela itzuli ezta blokeaturiko kontu batean ordaindu egin ere, dagozkion interesak barne.

La persona o entidad solicitante declara que (indicar el caso aplicable):

☐ *No ha accedido a ninguna ayuda fiscal ilegal e incompatible entre las siguientes: Álava I, II, III (CR 48/99, CR 49/99, CR 58/00); Bizkaia I, II, III (CR 52/99, CR 54/99, CR 60/00; Gipuzkoa I, II, III (CR 50/99, CR 53/99,CR 59/00)).*
☐ *Ha accedido a una o más de dichas ayudas y ha reembolsado la(s) misma(s) o la ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes.*
☐ *Ha accedido a una o más de dichas ayudas y no ha reembolsado la(s) misma(s) ni la(s) ha pagado en una cuenta bloqueada, junto con los intereses correspondientes*

……………………………… (e)n, 2009ko ……………………… (r)en ……………(a)n.
En …………………………… , a …… de …………………………………2009

Izenpea/*Firma* (6)

Izen-deiturak/*Nombre y apellidos* ....
NAN/DNI ....

II ERANSKINA / *ANEXO II*

PERTSONA EDO ENTITATE ESKATZAILEAK AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA:	*DOCUMENTACION A APORTAR POR LA PERSONA/ENTIDAD SOLICITANTE:*
1.– Pertsona edo entitateari buruzko agiriak (1)	*1.– Documentación relativa a la persona/entidad (1)*
A) Pertsona fisikoak baldin badira ☐ NANaren fotokopia. ☐ Aurreko bi urteetan eta indarrean dagoen urtean jasotako minimis motako edozein laguntzari buruzko deklarazioa.	*A) Cuando se trate de personas físicas* ☐ *Fotocopia del DNI.* ☐ *Declaración sobre cualquier otra ayuda de «minimis» recibida durante los dos años anteriores y durante el año en curso*
B) Pertsona juridikoak baldin badira ☐ Administrazio honetako erregistroan izena emanda dauden fundazioak edo elkarteak badira: erregistroko ziurtagiria. Gainerako kasuetan, eratze-agiria, entitateko estatutuak eta dagozkien erregistro publikoetan inskribatuak daudela egiaztatzen duen ziurtagiria.	*B) Cuando se trate de personas jurídicas* ☐ *Supuesto de Fundaciones o Asociaciones inscritas en los Registros dependientes de esta Administración: Certificado de inscripción; en otro caso, escritura de constitución y estatutos de la entidad así como acreditación de su inscripción en los Registros Públicos correspondientes.*
☐ Pertsona juridikoaren legezko ordezkariaren NANaren fotokopia eta lege-ahalmena duela egiaztatzen duen ziurtagiria, ahalordetze agiriaren kopiaren bidez edo, hala badagokio, dagokion organuak egindako egiaztagiriaren bidez. ☐ IFZren fotokopia. ☐ Aurreko bi urteetan eta indarrean dagoen urtean jasotako minimis motako edozein laguntzari buruzko deklarazioa.	☐ *Fotocopia del DNI del representante legal de la persona jurídica así como acreditación del poder de representación que ejerza, bien mediante copia de la escritura de apoderamiento o, en su caso, bien mediante certificación expedida por el órgano correspondiente.* ☐ *Fotocopia del NIF.* ☐ *Declaración sobre cualquier otra ayuda de «minimis» recibida durante los dos años anteriores y durante el año en curso*
C) Pertsona fisiko nahiz juridikoak badira ☐ A) eta B) puntuetan eskatutako dokumentazioaren ordezko aitorpena. (2) ☐ Zerga-zorrak kitatuta dituela egiaztatzen duen ziurtagiria. (3) ☐ Alta izatea jarduera ekonomikoetarako zergaren baitan arte-lanen salerosketaren jarduerari dagokion epigrafean.	*C) Tanto para personas físicas como jurídicas* ☐ *Declaración sustitutiva de la documentación exigida en los apartados A) y B). (2).* ☐ *Certificación acreditativa de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias. (3).* ☐ *Acreditación de estar dado de alta en el epígrafe correspondiente a la actividad de compra venta de obras de arte del impuesto de actividades económicas.*
2.– Ekintzari buruzko dokumentazioa. ☐ Memoria zehatza honako hau jasoko duena: parte hartuko den azoka/k, exekuzio-egutegia eta parte hartuko duten artistak. ☐ Azokaren kudeaketa-organoak Galeriaren partizipazioa onartu duela egiaztatzen duen agiria.	*2.– Documentación relativa a la actividad.* ☐ *Memoria detallada de la/s Feria/s a la/s que se va asistir, incluyendo calendario de ejecución y artistas participantes.* ☐ *Documento acreditativo de que la participación de la Galería ha sido aceptada por el órgano gestor de la Feria.*
☐ Stand bakoitzaren kostuaren aurrekontua. ☐ Parte hartuko den azoka bakoitzean stand-a alokatzeko eskatutako dirulaguntza. ☐ Xede berberaz eskatutako beste dirulaguntzen zerrenda. (4) ☐ Iadanik egina dagoen ekintza aurrera ateratzeko gastuen ordain agiriak (5). ☐ Diruz lagundutako ekintza dela eta egindako materialen ale bana, euskarri fisiko nahiz magnetikoan, eta egin den hizkuntza guztietakoa (5).	☐ *Presupuesto del coste del alquiler de cada stand.* ☐ *Subvención solicitada por alquiler de stand en cada una de las Ferias que se va a participar.* ☐ *Relación de otras solicitudes de subvención instadas para el mismo objeto. (4)* ☐ *Facturas acreditativas del gasto efectuado para el desarrollo de la actividad ya realizada (5).* ☐ *Un ejemplar, en soporte físico o magnético, de cada uno de los materiales generados a partir del la actividad ya realizada (5).*
3.– Ordainketarako dokumentazioa. ☐ III. eranskina.	*3.– Documentación para el libramiento de pagos.* ☐ *Anexo III*

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOARI BURUZKO OHARRAK.

(1) Pertsonari edo entitateari buruzko agiriak:
Pertsona edo entitate berak dirulaguntza eskaera bat baino gehiago egiten badu, pertsonari edo entitateari buruzko dokumentazioa eskabide batekin bakarrik aurkeztu beharko du.

(2) A) eta B) paragrafoetan eskatutako dokumentazioaren ordezko aitorpena:
Entitate eskatzaileari buruz A) eta B) paragrafoetan eskatutako dokumentazioa iadanik administrazioaren esku baldin badago, ez da berriz ere aurkeztu behar, hala ezarrita baitago Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 35.f paragrafoan.
Hala izanez gero, aitorpen bidez egiaztatu behar da dokumentazioa indarrean dagoela, eta baita EAEko Administrazio Orokorreko zein organo edo bulegotan aurkeztu zen edo zeinek egin zuen ere.
Hori honako kasu honetan bakar-bakarrik egingo da: dokumentazioari dagokion jardunbidea bukatu zenetik hiru urte baino gehiago pasa ez badira.

(3) Zerga-zorrak kitatuta dituela egiaztatzen duen ziurtagiria
Gehienez, eskabidea aurkeztu baino hiru hilabete lehenagokoa izan beharko du, eta horretarako eskumenak dituen erakundeak emana. Dena den, dokumentazio hori dela eta jardunbideak irauten duen bitartean eskatzen zaizkion ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu onuradunak.

Eskaera egin duen pertsona fisikoak edo entitateak lurralde bat baino gehiagotan jarduten baldin badu, helbide fiskala duen lurralde guztietako dagokion organuak egindako ziurtagiria aurkeztu beharko du zerga-zorrak kitatuta dituela egiaztatzeko.

(4) Xede berberaz aurkeztutako beste dirulaguntza-eskabideak
Beste edozein erakunde pribatu nahiz publikori xede berberaz eskatutako dirulaguntza guztiak zehaztu behar dira eta dirulaguntza horien egoeraren berri eman (ukatua, erantzunaren zain ala emana dagoen eta, hala badagokio, zenbatekoa den).

Beste dirulaguntzarik eskatu ez bada, zinpeko aitorpen bidez adierazi beharko da hori.

(5) Ekabidea aurkezteko epean dirulaguntza jasotzeko aurkeztutako ekintza iadanik egina baldin badago aurkeztu beharreko dokumentazioa (ikus 14-15. paragrafoa).

(6) Izenpea:
Eskabidea izenpetzen duenak eta eskaera egiten duenak pertsona bera izan beharko du, eta entitatearen legezko ordezkaria izan.

NOTAS ACLARATORIAS SOBRE LA DOCUMENTACIÓN A APORTAR.

(1) Documentación relativa a la persona/entidad:
En el supuesto de que la persona o entidad realizara conjuntamente más de una solicitud de subvención, la documentación relativa a la persona o entidad tan sólo deberá presentarse acompañando a una cualquiera de las mismas.

(2) Declaración sustitutiva de la documentación exigida en los apartados A) y B):
Cuando la documentación relativa a la persona o entidad solicitante exigida en los apartados A) y B) se halle en poder de esta Administración, de conformidad al artículo 35.f) de la Ley 30/1993, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, no será necesario volver a presentarla.
En este caso, se deberá aportar declaración en la que se haga constar que dicha documentación se halla plenamente vigente, detallando la fecha y el órgano o dependencia de la Administración General de la CAE en que fueron presentados o, en su caso, emitidos.
Tan sólo podrá utilizarse esta vía cuando no hayan transcurrido más de tres años desde la finalización del procedimiento al que correspondan los documentos.

(3) La certificación acreditativa de hallarse al corriente de las obligaciones tributarias
Deberá haber sido emitida por el organismo competente con no más de tres meses de antelación a la fecha de solicitud. No obstante el beneficiario estará obligado a presentar cuantas certificaciones sobre este extremo se le exijan durante la sustanciación de todas las fases del procedimiento.
En el supuesto que la entidad solicitante desarrolle su actividad en más de un territorio, el hecho de hallarse al corriente de las obligaciones tributarias se acreditará mediante certificado expedido por el correspondiente organismo competente en todos y cada uno de los territorios en los que tenga domicilio fiscal.

(4) Relación de otras solicitudes de subvención instadas para el mismo objeto
Habrá de detallarse toda subvención instada a cualquiera otra entidad, pública o privada, para el mismo objeto, detallándose el estado de la misma (denegada, pendiente de contestación, concedida e importe).
En caso de no haberse solicitado ninguna otra subvención, habrá de presentarse declaración jurada acreditativa de tal extremo.

(5) Documentación a presentar en el supuesto de que a la fecha de presentación de la solicitud la actividad propuesta para ser subvencionada ya hubiera sido realizada (ver artículos 14-15).

(6) Firma:
El firmante de la solicitud habrá de coincidir con el solicitante de la misma que deberá ser en todo caso quien ostente la representación legal de la entidad.

III. ERANSKINA/*ANEXO III*

DATUEN ALTA/DOAKION HIRUGARRENA *ALTA DE DATOS/TERCERO INTERESADO*

A	HIRUGARRENAREN EZAGUPENERAKO DATUAK *DATOS IDENTIFICACIÓN DEL TERCERO*

(1)NAN/IFK
DNI/CIF. ....
(2) Bi abizenak eta izena/ Sozietatearen izena
Dos apellidos y nombre / Razón Social ....
....
Helbidea
Domicilio ....
Posta Kodea — Herria
Código Postal .... *Población* ....

B	BANKUAREN DATUAK *DATOS BANCARIOS*		
(1) Bankua *Banco*	□□□□		
(2) Agentzia *Agencia.*	□□□□		
(3) K.D. *D.C.* □□	K/ korrontea *C/ Corriente*	□□□□□□□□□□	
(4) Jabea *Titular*	....		

C Bankuaren adostasuna *Conforme banco*	D Hirugarrenaren adostasuna *Conforme tercero*	E Sail edo Erakundearen onespena. *V.º B.º Dpto u organismo*
Sinadura eta zigilua *Sello y firma (D)*	Sinadura eta zigilua *Sello y firma (E)*	Baimendutako sinadura eta zigilua *Sello y firma autorizada*

Datu pertsonalak babesteko 15/1999 Lege Organikoan ezarritakoa betez, Ogasun eta Herri Administrazio Sailak jakinarazten dizu, dokumentu/inprimaki/formulario honen bitartez jarri dituzun zure datu pertsonalak fitxategi automatizatu baten sartuko ditugula, ondoren, erabili ahal izateko.
Aipatutako Lege horretan jasotzen den moduan, datuok ikusi, zuzendu edo ezabatu nahi dituzula edo ez dituzula jarri nahi adierazteko, honako helbide honetara jo dezakezu: Ogasun eta Herri Administrazio Saileko Zerbitzu Zuzendaritza, Donostia kalea, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz.

En cumplimiento de lo dispuesto de la Ley Orgánica 15/1999 de Protección de Datos de Carácter Personal, el Departamento de Hacienda y Administración Pública, le informa que sus datos personales obtenidos mediante la cumplimentación de este documento/impreso/formulario, van a ser incorporados para su tramitación en un fichero automatizado.
Si lo desea, puede ejercitar los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, previstos por la Ley, ante la Dirección de Servicios del Departamento de Hacienda y Administración Pública: calle Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gasteiz.

ESKAERA BETETZEKO ARGIBIDEAK

A: Pertsona fisiko edo juridikoa identifikatzeko datuak, ondoren adierazten denaren arabera.

1.– Pertsona fisikoak:	nortasun agiri nazionalaren zenbakia, identifikazio fiskaleko zenbakia edo atzerritarren kasuan, pasaporte zenbakia
Pertsona juridikoak:	Identifikazio fiskaleko kodea

2.– Pertsona fisikoak:	izena eta bi abizen.
Pertsona juridikoak:	izena edo helbide soziala.

B: Banku-datuak.

1.– Bankuaren kode eta izena.
2.– Agentziaren kode eta izena.
3.– Titularrak bankuan duen kontuaren kontrol digitua eta zenbakia adieraziko da.
4.– Izena eta bi abizenak, pertsona fisikoen kasuan, eta izena edo helbide soziala, pertsona juridikoen kasuan.

C: Bankuaren sinadura eta zigilua bankuaren datuak ziurtatzeko.

D: Doakion hirugarrenaren sinadura eta zigilua, agirian azaltzen diren datuak zuzenak direla ziurtatzeko.

E: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak betetzeko.

DOKUMENTAZIO EUSKARRIA

Nortasun agiri nazionalaren edo atzerritarren kasuan pasaportearen, edo identifikazio fiskaleko txartelaren fotokopia erantsiko da.

INSTRUCCIONES DE CUMPLIMENTACION

A: Datos identificativos de la persona física o jurídica según indican a continuación.

1.– Personas físicas:	*número de documento nacional de identidad, número de identificación fiscal o número de pasaporte si se trata de extranjeros.*
Personas jurídicas:	*código de identificación fiscal.*

2.– Personas físicas:	*nombre y dos apellidos.*
Personas jurídicas:	*nombre o razón social.*

B: Datos bancarios.

1.– Código y denominación de la entidad bancaria.
2.– Código y denominación de la agencia.
3.– Dígito de control de la cuenta y el número de cuenta del titular en la entidad bancaria.
4.– Nombre y dos apellidos en el caso de personas físicas, y nombre o razón social en el caso de personas jurídicas.

C: Firma y sello de la entidad bancaria certificando los datos bancarios.

D: Firma y sello del tercero interesado, certificando la corrección de los datos que figuran en el documento.

E: A rellenar por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

DOCUMENTACIÓN SOPORTE

Se adjuntará fotocopia del documento nacional de identidad, pasaporte en caso de extranjeros, o tarjeta de identificación fiscal.